

Angličtina s písničkou

WHY WORRY - Dire Straits

Přepis lekce angličtiny pro mírně pokročilé ze dne 9.6.2023

VIDEOLEKCI NAJDETE NA: <https://www.youtube.com/watch?v=E0v-nuZsrIE&t=11s>

VIDEO POUŽITÉ V TÉTO LEKCI najdete na: <https://www.youtube.com/watch?v=DiGPWbYd8NA&t=0s>

MP3 NAHRÁVKA LEKCE není k dispozici z důvodu ochrany autorských práv.

Baby

*I see this world has made you sad
Some people can be bad
The things they do, the things they say
But baby
I'll wipe away those bitter tears
I'll chase away those restless fears
That turn your blue skies into gray*

Why worry

*There should be laughter after pain
There should be sunshine after rain
These things have always been the same
So why worry now?
Why worry now?*

Baby

*When I get down I turn to you
And you make sense of what I do
I know it isn't hard to say*

But baby

*Just when this world seems mean and cold
Our love comes shining red and gold
And all the rest is by the way*

Why worry

*There should be laughter after pain
There should be sunshine after rain
These things have always been the same
So why worry now?
Why worry now?*

Lásko

*Vidím, že tě tento svět rozesmutnil
Někteří lidé umí být zlí / špatní
Věci, které dělají, věci, které říkají
Ale lásko
Já setřu ty hořké slzy
Zaženu ty nepokojné obavy
Které zbarvují tvé modré nebe do šeda*

Proč se trápit (Proč si dělat starosti)

*Po bolesti by měl přijít smích
Po dešti by mělo vysvitnout slunce
Vždy tomu tak bylo (Tyto věci byly vždy stejné)
Tak proč se teď trápit?
Proč se teď trápit?*

Lásko

*Když se dostanu do splínu, obrátím se na tebe
A ty dáváš smysl všemu co dělám
Vím, že se to snadno řekne (není těžké to říci)*

Ale lásko

*Právě když se zdá tento svět podlý a studený
Naše láska zazáří rudě a zlatě
A vše ostatní jde stranou*

Proč si dělat starosti

*Po bolesti by měl přijít smích
Po dešti by mělo vysvitnout slunce
Vždy tomu tak bylo
Tak proč si teď dělat starosti?
Proč se teď trápit?*



*Non
SENSE*



angry

be angry

make sb. angry

sad

make sb. sad

rozzlobený, naštvaný

zlobit se, být naštvaný

rozzlobit někoho, naštvat někoho

smutný

rozesmutnit někoho, učinit někoho smutným

I see this world has made you sad.

Vidím, že tě tento svět rozesmutnil.

I see the client has made you angry.

Vidím, že tě ten klient naštval.

Poslední dvě věty jsou uvedené **v předpřítomném čase**, kterým v tomto případě zdůrazňujeme efekt toho, co se stalo v minulosti na přítomný stav.

The client made me angry yesterday.

Včera mě klient naštval. (teď už naštvaná nejsem – věta v minulém čase).

(The) Things (which / that) they do.

Věci, které dělají.

The things (which / that) they say.

Věci, které říkají.

Všimněte si, že **vztažná zájmena** (*který - which, that*), pokud za nimi nenásleduje sloveso, **můžeme vynechat**.

<i>(a) wipe</i>	<i>utěrka, ubrousek</i>
<i>(to) wipe</i>	<i>utřít, utírat</i>
<i>away</i>	<i> pryč</i>
<i>wipe away</i>	<i>setřít</i>
<i>bitter</i>	<i>hořký</i>
<i>tear</i>	<i>slza</i>
<i>I'll (= I will) wipe away those bitter tears.</i>	<i>Setřu ty hořké slzy.</i>
<i>chase</i>	<i>honit, pronásledovat, honička</i>
<i>chase away</i>	<i>zahnat</i>
<i>fear</i>	<i>strach, obava</i>
<i>rest</i>	<i>odpočinek, pokoj, klid</i>
<i>I need to have a rest.</i>	<i>Potřebuji si odpočinout. (vazba)</i>
<i>restless</i>	<i>neklidný, nepokojný</i>
<i>I'll (= I will) chase away those restless fears.</i>	<i>Zaženu ty nepokojné obavy.</i>
<i>sky</i>	<i>nebe, obloha</i>
<i>skies</i>	<i>nebe, nebesa</i>
<i>turn</i>	<i>otočit, odbočit, obrátit</i>
<i>turn into</i>	<i>přeměnit na, změnit na</i>
<i>I'll chase away those restless fears</i>	<i>Zaženu ty neklidné obavy,</i>
<i>that turn your blue skies into gray / grey.</i>	<i> které mění tvé modré nebe na šedivé.</i>
<i>worry</i>	<i>trápit se, dělat si starosti, dělat si obavy</i>
<i>Why worry?</i>	<i>Proč se trápit / Proč si dělat starosti?</i>
<i>laugh</i>	<i>smát se</i>
<i>laughter</i>	<i>smích</i>
<i>There is ...</i>	<i>Existenční vazba, pomocí které vyjadřujeme, že (někde / někdy) něco je, existuje, vyskytuje se, nachází se.</i>
<i>There is laughter after pain.</i>	<i>Po bolesti je smích.</i>
<i>There is a concert at school tomorrow.</i>	<i>Zítra je ve škole koncert.</i>

Existenční vazbu můžeme použít i v jiných časech a nebo ve vazbách s modálními slovesy:

<i>There IS a meeting after the concert.</i>	<i>Po tom koncertě je schůze / schůzka.</i>
<i>There WAS a meeting after the concert.</i>	<i>Po tom koncertě byla schůzka.</i>
<i>There WILL BE a meeting after the concert.</i>	<i>Po tom koncertě bude schůzka.</i>
<i>There COULD BE a meeting after the concert.</i>	<i>Po tom koncertě by mohla být schůzka.</i>
<i>There MUST BE a meeting after the concert.</i>	<i>Po tom koncertě musí být schůzka.</i>
<i>There SHOULD BE a meeting after the concert.</i>	<i>Po tom koncertě by měla být schůzka.</i>

There SHOULD BE laughter after pain.

Po bolesti by měl být smích.

rain

pršet, déšť

sunshine

sluneční svit

There should be sunshine after rain.

Po dešti by měl být sluneční svit.

this

tento, tenhle, tato, toto, tahle, tohle

these

tito, tyto

that

tamtén, tamta, tamto, to

those

tamti, tamty, ty

those bitter tears

(tam)ty hořké slzy

those fears

ty obavy

these things

tyto věci

These things are the same.

Tyto věci jsou stejné.

These things were the same.

Tyto věci byly stejné.

These things have always been the same.

Tyto věci byly vždy stejné. (Přetrvává to až do teď, proto předpřítomný čas.)

nonsense

nesmysl

sense

smysl

make sense

dávat smysl (vazba)

It doesn't make any sense.

To nedává žádný smysl.

You make sense of / to what I do.

Dáváš smysl tomu, co dělám.

seem

zdát se, jevit se

mean

podlý, krutý, zlý

When this world seems mean and cold.

Když se zdá tento svět podlý a studený.

rest

pokoj, klid, odpočinek

zbytek

all the rest

všechn ten zbytek, všechno ostatní

CVIČENÍ:

Překládejte písemně do angličtiny a zkontrolujte si s výše uvedeným obsahem:

1. rozzlobený, naštvaný

.....

2. zlobit se, být naštvaný

.....

3. rozzlobit někoho, naštvat někoho

.....

4. smutný

.....

5. rozesmutnit někoho, učinit někoho smutným

.....

6. Vidím, že tě tento svět rozesmutnil.

.....

7. Vidím, že tě ten klient naštvál.

.....

8. Včera mě klient naštvál. (teď už naštvaná nejsem – věta v minulém čase).

.....

9. Věci, které dělají.

.....

10. Věci, které říkají.

.....

11. utěrka, ubrousek (vlhčený)

.....

12. utřít, utírat

.....

13. pryč

.....

14. setřít

.....

15. hořký

.....

16. slza

.....

17. Setřu ty hořké slzy.

.....

18. honit, pronásledovat, honička

.....

19. *zahnat*

.....

20. *strach, obava*

.....

21. *odpočinek, pokoj, klid*

.....

22. *Potřebuju si odpočinout. (vazba)*

.....

23. *neklidný, nepokojný*

.....

24. *Zaženu ty nepokojné obavy.*

.....

25. *nebe, obloha*

.....

26. *nebe, nebesa*

.....

27. *otočit, odbočit, obrátit*

.....

28. *přeměnit na, změnit na*

.....

29. *Zaženu ty neklidné obavy, které mění tvé modré nebe na šedivé.*

.....

30. *trápit se, dělat si starosti, dělat si obavy*

.....

31. *Proč se trápit / Proč si dělat starosti?*

.....

32. *smát se*

.....

33. *smích*

.....

34. *Existenční vazba, pomocí které vyjadřujeme, že (někde / někdy) něco je, existuje, vyskytuje se, nachází se.*

35. Po bolesti je smích.

.....

36. Zítřa je ve škole koncert.

.....

37. Po tom koncertě je schůze / schůzka.

.....

38. Po tom koncertě byla schůzka.

.....

39. Po tom koncertě bude schůzka.

.....

40. Po tom koncertě by mohla být schůzka.

.....

41. Po tom koncertě musí být schůzka.

.....

42. Po tom koncertě by měla být schůzka.

.....

43. Po bolesti by měl být smích.

.....

44. pršet, déšť

.....

45. sluneční svit

.....

46. Po dešti by měl být sluneční svit.

.....

47. tento, tenhle, tato, toto, tahle, tohle

.....

48. tito, tyto

.....

49. tamten, tamta, tamto, to

.....

50. tamti, tamty, ty

.....

51. *(tam)ty hořké slzy*

.....

52. *ty obavy*

.....

53. *tyto věci*

.....

54. *Tyto věci jsou stejné.*

.....

55. *Tyto věci byly stejné.*

.....

56. *Tyto věci byly vždy stejné. (Přetrvává to až do teď.)*

.....

57. *nesmysl*

.....

58. *smysl*

.....

59. *dávat smysl (vazba)*

.....

60. *To nedává žádný smysl.*

.....

61. *Dáváš smysl tomu, co dělám.*

.....

62. *zdát se, jevit se*

.....

63. *podlý, krutý, zlý*

.....

64. *Když se zdá tento svět podlý a studený.*

.....

65. *zbytek*

.....

66. *všechn ten zbytek, všechno ostatní*

.....



*Prosím, podpořte tento projekt výuky angličtiny zasláním drobné finanční částky.
Umožníte mi tak volně na internetu poskytovat všechny videolekce a studijní materiály.*

Číslo účtu: 175685304/0300

Pro platby ze zahraničí:

*Název účtu: DVORAKOVA JANA
IBAN CZ550300000000175685304
BIC (SWIFT) CEKOCZPP*

*DAŇOVÝ DOKLAD za výuku angličtiny vám ráda vystavím NA POŽÁDÁNÍ.
zofie.dvorak@tiscali.cz*

Děkuji vám za spolupráci. Jana